



The New York Public Library
Henry W. and Albert A. Berg Collection of English and
American Literature

Guide to the

Douglas Hyde collection of papers

1892-1930

Berg Coll MSS Hyde

Processed by Staff.

Summary

Creator: Hyde, Douglas, 1860-1949

Title: Douglas Hyde collection of papers

Date: 1892-1930

Size: 293 items

Source: This is a synthetic collection, created from materials acquired through gift and purchase from various sources.

Abstract: This is a synthetic collection consisting of manuscripts, typescripts, a notebook, and correspondence.

Conditions Governing Use: For permission to publish, contact the Curator, The Henry W. and Albert A. Berg Collection of English and American Literature.

Preferred citation: [Identification of the item]. The Henry W. and Albert A. Berg Collection of English and American Literature, The New York Public Library.

Processing note: Processed by Staff; Machine-readable finding aid created by Lynn Lobash and Nina Schneider.

Creator History

Douglas Hyde was an Irish playwright, poet, essayist, literary historian, and statesman.

Custodial History

Previous owners include J. O. Donoghue, Lady Gregory, W. T. H. Howe, and John Quinn.

Scope and Content Note

This is a synthetic collection consisting of manuscripts, typescripts, a notebook, and correspondence by the author. The manuscript and typescripts include plays, poems, translations, as well as plays and scenarios by Lady Isabella Augusta Persse Gregory and an essay by William Butler Yeats. The correspondence includes letters from the author, dating from 1892 to 1930, to Ernest Augustus Boyd, Lady Gregory, Humbert Wolfe, William Butler Yeats, and others. There are letters to Hyde from Frank Benson, John MacNeill, Kuno Meyer, George Moore, John Butler Yeats, William Butler Yeats, and the Irish Industries League, dating from 1899 to 1902.

Key Terms

Genre/Physical Characteristic

Correspondence

Notebooks

Names

Hyde, Douglas, 1860-1949

Benson, Frank Weston, 1862-1951

Boyd, Ernest Augustus, 1887-1946

Donoghue, J. O.

Donoghue, J. O.

Gregory, Lady, 1852-1932

Gregory, Lady, 1852-1932

Howe, W. T. H. (William Thomas Hildrup)

Mac Neill, Eoin, 1867-1945

Meyer, Kuno, 1858-1919

Moore, George, 1852-1933

Quinn, John, 1870-1924

Wolfe, Humbert, 1885-1940

Yeats, John Butler, 1839-1922

Yeats, W. B. (William Butler), 1865-1939

Irish Industry League

Container List

Manuscripts and Typescripts

Manuscripts and Typescripts written by Hyde

- | | |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manuscript box | [Bursting of the bubble] What a fearful dream. Translated by Lady Gregory. Typescript of play with translator's ms. corrections n.d. (12 p) (12 p) With her marginal ms. note, "Hyde's play". Published as Pleurgadh na bulgoide; or the bursting of the bubble [1903] |
| Manuscript box | Lonliness. The three devils. Two poems translated by Lady Gregory. Translator's manuscript n.d. (1 p. each) (1 p. each) Also, typescript of another poem with Lady Gregory's marginal ms. note: "Trans. from An Craoibhin," signed by her, undated. 1 p.; In same folder his: "Rinne me an..." Holograph poem in Gaelic, Oct. or Nov. 2, 1901. 1 p. |
| Cased | Lost saint, The. Holograph play in Gaelic n.d. (13 p) (13 p) |
| Cased | Lost saint, The. Translated by Lady [Isabella Augusta Persse] Gregory. Translator's manuscript n.d. (19 p) (19 p) In same notebook his: The nativity [a play] tr. by Lady Gregory. Translator's manuscript, undated. P. 20-44. 5 p. inserted. Also, Gaelic text and Lady Gregory's translation. Clipping from the Weekly freeman, Dec. 13, 1902 |
| Cased | Lost saint, The. Translated by Lady [Isabella Augusta Persse] Gregory. Typescript with the translator's ms. Corrections n.d. (6 p) (6 p) With W. B. Yeats' marginal ms. note identifying the manuscript |
| Cased | Marriage [a play. Translated by Lady [Isabella Augusta Persse Gregory], The. Translator's manuscript n.d. (1 v) (1 v) |
| Cased | Match making [a play. Translated by Lady [Gregory], The. Translator's manuscript n.d. (1 v) (1 v) 1 p. inserted |
| Cased | Nativity [a play] Translated by Lady [Isabella Augusta Persse] Gregory. Translator's manuscript n.d. (25 p) (25 p) 5 p. inserted. Also, Gaelic text and Lady Gregory's translation. Clipping from The Weekly freeman, Dec. 13, 1902. In same notebook his: The lost saint [a play] tr. by Lady Gregory. Translator's manuscript, p. 20-44 |
| Cased | Notebook of translations from the Irish in prose and verse. Holograph n.d. (35 p) (35 p) J. O. Donoghue's autograph; John Quinn bookplate; H. |
| Manuscript box | Poorhouse, The. Typescript of play with Lady Gregory's ms. corrections. Later became basis for her The workhouse ward n.d. (9 p) (9 p) With Lady Gregory's signed marginal note, "Written by Hyde from my scenario" |
| Manuscript box | "Rinne me an..." Holograph poem in Gaelic 1901 Oct. 2 or 1901 Nov. 2 (1 p) (1 p) In same folder with his: Lonliness. The three devils. Two poems |
| Cased | Schoolmaster [a play. Translated by Lady Isabella Augusta Persse Gregory], The. Translator's manuscript n.d. (1 v) (1 v) 8 p. inserted |
| Cased | Tinker and the fairy [a play. Translated by Lady Isabella Augusta Persse Gregory], The. Translator's manuscript n.d. (1 v) (1 v) |
| Manuscript box | What a fearful dream. Translated by Lady [Isabella Augusta Persse] Gregory. Typescript of play with translator's ms. Corrections n.d. (12 p) (12 p) With Lady Gregory's marginal ms. note, "Hyde's play". Published as Pleurgadh na bulgoide; or the bursting of the bubble [1903] |

Manuscripts and Typescripts relating to Douglas Hyde

Manuscripts and Typescripts (cont.)

Manuscripts and Typescripts relating to Douglas Hyde (cont.)

- | | |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oversize (+) | <p>Gregory, Isabella Augusta Persse, Lady. <i>Ideals in Ireland</i>. Ed. by Lady Gregory. Written by D. P. Moran, George Moore, Douglas Hyde, Standis O'Grady, and W. B. Yeats. Typescript (incomplete) with Gregory's, Hyde's, Yeats' and unidentified ms. corrections n.d. (57 p) (57 p)</p> <p>With clipping (fragment) from <i>The New Ireland</i> review and clipping (incomplete) from the <i>North American</i> review. 8 p. each [included in page count]; On p. 67, Hyde's marginal ms. note to Lady Gregory; 2 duplicates of 2 chapters, 14 p.</p> |
| Manuscript box | <p>Gregory, Isabella Augusta Persse, Lady. <i>The wedding</i>. Typescript of outline of play with the author's ms. corrections n.d. (4 p) (4 p)</p> <p>With her marginal AN on p. 1, "Scenario for [Douglas] Hyde"</p> |
| Manuscript box | <p>Gregory, Isabella Augusta Persse, Lady. [The workhouse ward] <i>Scenario for Hyde</i>. Typescript with the author's ms. corrections n.d. (1 leaf) (1 leaf)</p> |
| Manuscript box | <p>Yeats, William Butler. <i>Preface to Love songs of Connacht</i> [by Douglas Hyde] Holograph n.d. (2 p) (2 p)</p> <p>Came with Lady Gregory's papers</p> |

Correspondence

Outgoing Correspondence

- | | |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Inserted in his: Beside the fire. London, 1910</p> | <p>Boyd, Ernest Augustus. ALS to n.y. May 31 (4 leaves) (4 leaves)</p> |
| Manuscript box | <p>Gregory, Lady [Isabella Augusta Persse]. 230 ALS, 27 postcards, 1 TLS to 1897 Aug. 19 - 1930 June 17 (258 folders in 10 boxes) (258 folders in 10 boxes)</p> <p>In his ALS of April 30, 1898: Yeats, John B. 2 ALS to Douglas Hyde, April 24 and 28, 1898. 2 l.; In his ALS of Nov. 14, 1899: MacNeill, John. ALS to Douglas Hyde, Nov. 3, 1899. 1 l.; In his ALS of Feb. 13, 1902: Moore, George. TLS to Hyde. 2/11/1902</p> |
| Cased | <p>Gregory, Lady. ALS to 1925 Apr. 22 (2 leaves) (2 leaves)</p> <p>Encloses his: George Sigerson (Repr. Studies, March 1925)</p> |
| Manuscript box | <p>Gregory, William Robert. Postcard to 1909 Feb. 27 (1 item) (1 item)</p> |
| Manuscript box | <p>Quinn, John. ALS to 1911 [Jan. 1 (2 leaves) (2 leaves)</p> <p>Came with Lady Gregory's papers</p> |
| Manuscript box | <p>T. Fisher Unwin. ALS to 1892 May 28 (2 leaves) (2 leaves)</p> <p>With reader's report by Edward Garnett</p> |
| Manuscript box | <p>Wolfe, Humbert. Postcard to 1927 July 30 (1 item) (1 item)</p> |
| Manuscript box | <p>Yeats, William Butler. ALS to 1898 Aug. 25 (2 leaves) (2 leaves)</p> |
| Manuscript box | <p>[--?]. ALS to 1909 Oct. 2 (3 p) (3 p)</p> |

Incoming Correspondence

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manuscript box (Hyde) | <p>Benson, Frank R. ALS to Hyde n.d. (3 p) (3 p)</p> <p>Came with Lady Gregory's papers</p> |
| Manuscript box (Hyde) | <p>Irish Industries League. Dublin. Invitation, printed, to Douglas Hyde for Irish industrial show n.d. (1 item) (1 item)</p> <p>With Douglas Hyde's ms. notes on verso. Came with Lady Gregory's papers</p> |
| <p>Manuscript box. Enclosed in: Hyde, Douglas. 231 ALS, 27 postcards, 1 TLS to Lady Gregory. Letter of Nov. 14, 1899</p> | <p>MacNeill, John. ALS to Hyde 1899 Nov. 3 (1 leaf) (1 leaf)</p> |
| Manuscript box (Hyde) | <p>Meyer, Kuno. Postcard to Hyde. Date from postmark 1901 Mar. 15 (1 item) (1 item)</p> <p>Came with Lady Gregory's papers</p> |

Correspondence (cont.)
Incoming Correspondence (cont.)

Manuscript box.
Enclosed in:
Hyde, Douglas.
231 ALS, 27
postcards, 1 TLS
to Lady Gregory.
Letter of Feb. 13,
1902

Moore, George. TLS to Hyde 1902 Feb. 11 (1 p) (1 p)

Manuscript box.
Enclosed in:
Hyde, Douglas.
231 ALS, 27
postcards, 1 TLS
to Lady Gregory.
Letter of April 30,
1898

Yeats, John Butler. 2 ALS to Hyde 1898 Apr. 24, 1898 Apr. 28 (2 leaves each) (2 leaves each)

Manuscript box

Yeats, William Butler. Telegram (draft) to Hyde. On Coole Park note-paper
n.d. (1 p) (1 p)
Came with Lady Gregory's papers